

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 9C/182/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3815208646  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 12. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Beata Gešvantnerová  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3815208646.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza samosudcom JUDr. Beatou Gešvantnerovou v právnej veci navrhovateľa AB 2 B. V., reg.č. 57279667, so sídlom Amsterdam, Stawinskylaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo, zast. Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s.r.o., 1. mája 173/11, Trenčín, proti odporkyňi S. P., nar. X.X.XXXX, bytom Y., C. XXX/XX o zaplatenie 71,80 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Súd návrh **z a m i e t a** .  
Navrhovateľovi sa náhrada trov konania **n e p r i z n á v a** .

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom z 19.5.2015 domáhal proti odporkyňi zaplatenia 71,8 eur eur, vyčísleného úroku z omeškania vo výške 1,22 eur a úroku z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 71,8 eur od 1.5.2015 do zaplatenia a zaplatenia trov konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že dňa 11.12.2009 uzatvoril odporca s právnym predchodcom navrhovateľa zmluvu o revolvingovom úvere, pričom poskytol odporcovi úver vo výške úverového rámca v sume 320,- eur , ktorý odporca čerpal prostredníctvom úverovej karty. Odporca sa dostal do omeškania s úhradou svojho záväzku, preto veriteľ ho vyzval listom z 26.1.2015 k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky a zmluvnej pokuty a zo zosplatnených budúcich splátok, v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Dlh odporcu preto predstavuje z titulu nezaplatenej istiny 51,73 eur, úroku 1,43 eur, zmluvnej pokuty 4,8 eur, úroku za hotovostné transakcie 6,93 eur, vyčíslený úrok z omeškania 1,22 eur.

Odporca sa k doručenému návrhu s prílohami nevyjadril. Súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania podľa § 115a ods. 2 podľa ktorého pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch( do 1000 eur).

Súd sa oboznámil s listinnými dôkazmi, a to úverovou zmluvou, úverovými zmluvnými podmienkami, výzvou k splateniu celého úveru spolu s poštovým podacím hárkom, výpisom čerpania, splátok a úhrad, predžalobnou výzvou a poštovým podacím hárkom, výpisom z Obchodného registra na navrhovateľa, oznámením o postúpení pohľadávky, listinou - postúpením pohľadávky z úverovej zmluvy z 26.1.2015, na základe čoho zistil tento skutkový stav:

Navrhovateľ je právnickou osobou založenou podľa právnych predpisov Holandského kráľovstva so sídlom Amsterdam, zapísanou v príslušnom registri Obchodnej komory Holandska pod reg.čísлом 57279667. Navrhovateľ prostredníctvom svojej právnej zástupkyne oznamoval odporcovi listom z 8.4.2015, že nadobudol pohľadávku na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 18.3.2013, pričom poukázal na to, že odporca bol už vyzvaný pôvodným veriteľom k úhrade omeškaných splátok,

naposledy výzvou z 26.1.2015. Navrhovateľ preto opätovne vyzýva odporcu k zaplateniu dlhu 72,72 eur do 7 dní od odoslania tejto výzvy.

Z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 11.12.2009 vyplýva, že spoločnosť Home Credit Slovakia a.s. Piešťany uzavrela s odporcom úverovú zmluvu, ktorou poskytol veriteľ odporcovi bezúčelový revolvingový úver do výšky kreditného limitu - úverového rámca v sume 320,- eur pri výške mesačnej splátky 4% z dlžnej čiastky, pri úrokovej sadzbe 26,28%, resp. 11,88%, priemernej hodnoty RPMN 19,33%. Súčasťou zmluvy sú aj Úverové podmienky Home Credit Slovakia a.s. platné od 1.11.2009.

Výzvou k splateniu celého úveru z 8.4.2015 vyzýval veriteľ odporcu k zaplateniu dlhu 72,72 eur do 7 dní od odoslania tejto výzvy.

Z výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že odporca revolvingový úver čerpal prostredníctvom kreditnej platobnej karty v časovom období od 30.12.2009 do 1.4.2011, pričom vyčerpal celkom 724,80 eur a vykonal úhrady v období od 20.1.2010 do 20.9.2014 v celkovej výške 1090,71 eur. Tieto úhrady započítal veriteľ v časti na istinu 673,07,- eur, na úrok za hotovostné transakcie 112,58 eur, na úrok 163,36 eur, na upomienku 28 eur, poplatok za výpis z účtu 53,4 eur, opravný úrok 6,77 eur, zmluvnú pokutu 22,73 eur, opravu úroku 2,8 eur, za výber z bankomatu v zahraničí 7 eur. Z uvedeného prehľadu ďalej vyplýva, že veriteľ pristúpil k zosplateniu úveru ku dňu 26.1.2015.

Z písomným podaním z 21.9.2015 navrhovateľ pripojil listinu - postúpenie pohľadávky z predmetnej úverovej zmluvy, z ktorej vyplýva, že postupca Home Credit Slovakia a.s. a navrhovateľ sa dohodli na postúpení pohľadávky voči odporcovi vo výške 72,72 eur spolu s príslušenstvom a všetkými právami a povinnosťami, ktoré sú s ňou spojené.

Podľa § 2 písm. a) a b) Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy /ďalej len „Zákon o spotrebiteľských úveroch“, na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme, b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 4 ods. 1 a 2 Zákona o spotrebiteľských úveroch Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu, b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby, g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru, h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu, i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok, l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli

zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad, n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, p) práva spotrebiteľa podľa § 7, q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Podľa § 4 ods. 3 a 4 Zákona o spotrebiteľských úveroch pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba. Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. Od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Vychádzajúc zo skutkových zistení v predmetnej veci a citovaných ustanovení zákona, posúdil súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný. Predmetná úverová zmluva vzhľadom na jej obsahové náležitosti je spotrebiteľským úverom v zmysle § 2 písm. d/ Zákona o spotrebiteľských úveroch, keďže právny predchodca navrhovateľa ako dodávateľ poskytol odporcovi, ktorý nekonal v rámci svojej podnikateľskej činnosti /teda v postavení spotrebiteľa/ finančné prostriedky, ktoré sa odporca zaviazal splácať v splátkach. Podporne platí na daný vzťah aj úprava § 52 a nasl. ustanovení Občianskeho zákonníka o spotrebiteľských zmluvách. Navrhovateľ poskytol odporcovi revolvingový úver do výšky úverového rámca 320, eur mesačne, ktorý mal odporca vrátiť v mesačných splátkach 4% z dlžnej čiastky, pričom v zmluve sa nenachádzajú údaje o splatnosti mesačných splátok, údaj o RPMN, konečnej splatnosti úveru, presný údaj o výške úrokovej sadzby.

Zmluva uzavretá medzi účastníkmi konania neobsahuje údaj o konečnej splatnosti úveru, ani výšku, počet, termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov a podľa názoru súdu v zmluve nie je jasne a určito uvedená úroková sadzba. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že v zmluve sa vôbec neuvádza údaj o tom, či ide o zmluvu na dobu určitú, alebo neurčitú, absentuje v nej údaj o konečnej splatnosti úveru. Konečná splatnosť úveru musí byť dátumovo presne špecifikovaná, teda musí byť vyjadrená presným dátumom, aby spotrebiteľ mal jasnú predstavu o presnom časovom období, kedy bude úver splatný, a v danej veci dokedy povolený úverový rámec bude v platnosti a dokedy bude povinný jednotlivé splátky vykonávať. Rovnako nie je v súlade so zákonnou požiadavkou pri uvedení výšky a počtu splátok uvedený správny údaj o výške, počte a termínoch splácania úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. V úverovej zmluve sa takýto podrobný údaj nenachádza, pričom v zmluve je uvedená len výška mesačnej splátky 4% z dlžnej čiastky, nie je zrejmé čo predstavuje pojem dlžná čiastka, teda z čoho sa uvedená splátka bude skladať, koľko zo splátky tvorí istina, úrok, poplatky, resp. iné plnenia. Rovnako nie je v zmluve uvedený údaj o termíne splátok a takýto údaj sa zrozumiteľne nenachádza ani v úverových podmienkach. V hlave 5. Podmienky splácania úveru v § 1. sa uvádza, že termín splatnosti a výška mesačnej splátky je určená v ÚZ, pričom nie je zrejmé kde sa takéto dojednanie nachádza, pričom veriteľovi nemohlo nič brániť uviesť tento údaj prehľadne v úvodných ustanoveniach zmluvy. V § 2. tejto hlavy sa pritom nachádza dojednanie, že v splátkach sú zahrnuté úroky, príslušná časť úverovej istiny, poplatky a prípadné sankcie a príslušná časť úverovej istiny je závislá na výške poplatkov, úrokov a prípadných ďalších záväzkov. Z uvedeného vyplýva, že úhrada mesačnej splátky je nadstavená tak, že veriteľ si vždy prioritne uspokojí iné nároky, ako je úverová istina, a to poplatky, úroky a iné záväzky a o tomto rozhoduje výlučne sám. Uvedené zmluvné dojednanie nemôže požívať právnu ochranu, pretože je výrazne v neprospech druhej zmluvnej strany, teda spotrebiteľa, pretože umožňuje veriteľovi uspokojovať nekontrolované plnenia, ktoré si nadstavuje jednostranne /§ 53 odst. 5 OZ v spojitosti s § 54 odst. 1 OZ/. I ďalšie zmluvné dojednania uvedené v tejto časti úverových podmienok, ako napríklad povinnosť klienta hradiť úrok dohodnutý pre prípad riadneho splácania aj v prípade zosplatenia úveru, ďalej povinnosť klienta hradiť veriteľovi poplatky za poskytované služby, ktorých výška je daná Sadzobníkom platným v dobe vzniku poplatkovej povinnosti, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy, sú určené jednostranne len na prospech jednej zmluvnej strany. Je evidentné, že uvedené poplatky si veriteľ určuje sám, jednostranne ich má vopred upravené vo svojich úverových podmienkach bez toho, aby bol na ne upozornený spotrebiteľ pri uzatváraní zmluvy rovnakým spôsobom, ako napr. ako je uvedená výška úverového rámca, resp. výška splátky úveru, teda na úvodnej strane zmluvy. Spotrebiteľ nebol o týchto poplatkoch informovaný a nemal možnosť tieto aj odmietnuť. V zmluve nie je ďalej uvedený riadny údaj o ročnej úrokovej sadzbe,

pretože tento údaj je uvedený ako 26,28% a 11,88%. Nie je teda určité o akú úrokovú sadzbu ide, akým spôsobom je takto ustálená.

V prvom rade súd udáva, že v zmysle zákona sa tento údaj uvádza v zásade ako ročné percento, a to v zmysle § 9 ods. 2 písm. i), podľa ktorého zmluva musí obsahovať úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru. Veriteľovi nič nemohlo brániť pri jasne stanovených podmienkach a nákladoch úveru uviesť takýto presný údaj o ročnej úrokovej sadzbe.

V zmysle uvedeného súd považuje úver za bezúročný a bez poplatkov v zmysle § 11 ods. 1 zákona, preto patrí navrhovateľovi len suma rozdielu medzi skutočne poskytnutým úverom 724,80 eur a splatenou časťou úveru 1090,71 eur, z čoho je zrejmé, že úver je už splatený.

Súd ešte konštatuje, že právny predchodca navrhovateľa započítal platby odporcu na plnenie upomienok, rôznych poplatkov, úrokov, ktoré osobitne účtuje za hotovostné transakcie za poistné za nevyužitú GP, ktoré nie sú v zmluve dojednané. Odhladnuc od toho, že súd považuje úver za bezúročný a bez poplatkov, je však zrejmé, že takýto postup započítania úhrad odporcu na plnenie dlhu je v rozpore s 566 ods. 2 OZ /analogicky/, keď správne mal veriteľ plnenia odporcu započítavať na istinu tak, aby sa postupne znižoval dlh na úverovej istine a až následne na príslušenstvo, pričom takýto postup veriteľa potom prirodzene ovplyvnil aj nárast príslušenstva. Obdobný právny názor bol zaujatý napr. i vo veci KS TN 19Co 941/2013 z 7.5.2015, resp. KS Prešov 6Co 34/2014 z 15.1. 2015/.

Pokiaľ ide o platbu za zmluvnú pokutu

V zmysle uvedeného súd zaviazal odporcu k zaplateniu dlhu 231,54 eur a vo zvyšnej časti návrh zamietol ako neopodstatnený. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, súd zaviazal odporcu aj k zaplateniu úrokov z omeškania 8,25% ročne s poukazom na § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Zb., s prihliadnutím na dátum uzavretia zmluvy a počiatok doby omeškania. Navrhovateľ uplatňoval úrok z omeškania odo dňa zosplatenia, resp. uplynutia lehoty na plnenie určenej vo výzve na plnenie, t.j. od 13.2.2014 /viď výpis čerpania splátok a úhrad/, preto súd priznal úrok z omeškania od 13.2.2014 do zaplatenia.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie zmluvnej pokuty 4,8 eur, je zrejmé, že i tento nárok už odporkyňa uspokojila. Preto aj v tejto časti súd návrh zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. V konaní mal odporca úspech, náhradu trov neuplatnil, navrhovateľ bol neúspešný, preto mu súd náhradu trov nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na Okresnom súde Prievidza do 15 dní odo dňa jeho doručenia písomne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.